

(vṛenas), vī-enas, a., ohne Fehl [énas], schuldlos, rein.

-asā [du.] agniñ 267,13.

(vyódana), vi-ódana, n., Benetzen [von ud m. ví].

-e asyā vṛnas ~ 672,9.

(vṛoman), vioman, n., Himmel [vielleicht ursprünglich gewebte Decke, vgl. átkam viutam, von u = vā weben mit ví], namentlich 2) mit paramā der höchste Himmel, wo die Götter thronen.

-a parās (rājas) yád 955,1 (Text -ā, Pad. -a). — 2) 164,34.35 (vā-cās). — anas 52,12 pārē rājasas ~. — ani 441,9; prathamē 633,2 (devānām sá-

dane); pūrvī 782,1. — 2) 143,2; 417,1; 449,2; 598,2; 798,15. — an [L.] 2) 62,7; 164,39.41; 266,10; 346,4; 369,2; 521,7; 831,7; 840,8; 935,4; 949,5; 955,7.

(vyoma-sád), vioma-sád, a., im Himmel wohnend.

-ád 336,5 (neben rītasád u. s. w.).

vraj, 1) gehen, wandern; 2) hingehen zu [A.]. Mit áti hinübergehen, abhi 1) hingehen zu hinüberfliegen. [A.]; 2) ohne Acc.

Perf. vavraj, vavraj:

-ājā [3. s.] (Prāt. 465,62) 2) divās yahvis 235,6.

Part. vrájat:

-an abhi 1) rájas 58,5 (agnis). — 2) (somas) 144,5. 780,3. — antis 1) devis 290,4 (prthak).

vrájā, m., einmal (360,7) n. [von vṛj], Hürde, Stall (der Rinder, Pferde); 2) Viehstand, doch auch hier Stall möglich. — Vgl. die Adj. gómat, açvín, gávya, açvia, urubjá, usná, dīdhá, saptaśasī, die Gen. gós, gávām, gónām, açvasya, (bildlich divás), und die Zusammensetzungen açmavraja u. s. w.

-ās 1) 264,10. — am 1) 10,7; 92,4; 130,3; 132,4; 229,8; 297,15; 312,6; 316,8; 387,10; 399,6; 486,24; 507,8; 626,25; 644,6; 652,5; 789,4; 806,1; 814,8; 820,6; 830,2; 851,5; 854,7; 866,8; 871,11; 888,7; 923,10; 925,11. — 2) abhi psúras prusāyati ~ nas ā prusāyati 852,3; ~ kṛnūdhvam sá hi vas nīpānas 927,8. — ánya 1) duārā 347,2 (neben támasas); dúras 503,11. — 2) ~ sātā 451,3 (gómatas); 131,3 (gáviasya). — é 1) 2) 86,3; 388,5; 543,1; 548,10; 661,6; 666,9; 679,6; 1020,5. — ā [du.] 1) 418,1 ~ iva (mitrávarunā). — an 1) 327,13. — ā [A. pl. n.] 1) 360,7 (gónaam).

vrájana, n., Weg, Bahn [von vraj].

-am 519,2 ádha sma te (agnés) ~ kṛṣṇām asti.

vrajín, a., im Stalle [vrajá] befindlich.

-ínis [A. p. f.] (gās) 399,1.

vratá, n. [von l. vī wollen], 1) der göttliche Wille, die göttliche Ordnung, Gesetz, Gebot, namentlich 2) mit dem Gen. des Gottes, der

sie eingesetzt hat und über ihre Beobachtung wacht; oder auch 3) mit devia (= devānām); 4) trini vratā die drei von den drei Aditisöhnen, oder von Savitar eingesetzten Ordnungen, tridhātu die dreifache Ordnung des Agni [G.]; 5) ānu vratām nach dem Gesetze, nach göttlicher Ordnung, oder 6) auf jemandes [G.] Geheiss; 7) Werk, Wirken der Götter, oder 8) der Menschen; auch 9) mit Gen. des Wirkenden; 10) heiliges Werk der Menschen; 11) vraté mit Gen. unter eines Gottes [G.] Obhut oder in seinem Dienste. — Vgl. die Adjekt. ajuryā, ádabdhā, dhruvā, ápracyuta, gūhīa, árya, und die Zusammensetzungen ānu-vrata u. s. w.

-ām 1) 238,7; 423,1; 349,4; 449,2; 599,9. — 2) te (várunasya) 25,1; indrasya 101,3; yasya (savitúr) 229,9; tasya (várunasya) 661,3; várunasya 661,7; ádites 166,12; ádityasya 293,3; táva (somasya) 794,5; asya (agnés) 838,5; devānām 859,9. — 4) táva (agnés) 521,4. — 5) 136,5; 295,1; 309,2. — 6) uçjām, svām 128,1; savitúr 229,3. 6; indragñiós 660,8; táva 948,2. — 9) tasya 93,8; yasya (agnés) 199,3; asya 144,1; vām 215,12; viçvasya 863,5. — 10) 31,2; vas 992,4. — éna 1) 163,3; 426,2. — 2) te (mitrásya) 293,2. — 10) 839,3. — áya 2) táva 214,6 (brhaspátes); 264,4 (indrasya). — áya 1) icate 582,6. — é [L.] 2) asya (savitúr) 229,2. — 9) (parjānyasya) 437,5; apām 400,7. — 10) 272,6. — 11) táva 24,15; 219,2; 31,1. 12; 495,9; 721,5; 798,37; 883,6; te 83,3; yasya 747,6; 101,3; asyā (somasya) 814,5; yasya ūpa ~ 886,4; savitúr mitrásya várunasya 862,13; dáksasya 890,5 (neb. jánmani). — āni 1) 22,19; 36,5 (yāni devās ákrīnvata), 183,3; von raks abhängig: 349,4; 449,2; 599,9. — 2) indrasya 266,8; 563,3; 84,12; 547,11; tasya (savitúr) 22,6; asya (savitúr) 836,5; várunasya 24,10; 91,3; 288,18; 662,1; 645,16; 219,8; mitrásya várunasya 289,6; vām 423,4; devānām 592,5; 828,4; ádites 603,7; te (somasya) 668,9; 851,3; áya (somasya) 765,3; amṛtasya 782,4. — 3) 92,12; 124,2; 591,3. — 9) agnés 522,2; 237,9; 448,5; jánānaam 824,1. — 10) 712,1. — ā 1) 420,2; 421,3; 456,9; 661,10; 891,11; 892,9; von raks abhängig: 62,10; 90,2; 417,7; 676,13. — 2) rītasya (agnés) 65,3; asya 196,4; savitúr 229,7; devānām 241,7; 289,1; 290,1; 294,6; mitrásya várunasya 645,17. — 3) 70,2. — 4) 218,8. — 7) 703,2. — 7) 8) 652,28; 747,4. — 9) te (agnés) 69,7; 240,5; arnavasya 937,4. — és 4) tribhis ~ abhi nas rakṣati 349,5 (savitá). — 7) 621,27 parallel daśanā. — 10) ~ síksantas avratām 455,3. — ésu 7) gūhīesu 940,2.

vrata-cārīn, a., nach den religiösen Gebräuchen wandelnd [*cārīn von car].

-inas brāhmaṇās 619,1.